



Nº de la declaración **050081**  
Statement Number

Libertad y Orden  
Expedida en virtud de las disposiciones de la parte B del  
CÓDIGO INTERNACIONAL PARA LA PROTECCIÓN DE LOS BUQUES Y DE LAS  
INSTALACIONES PORTUARIAS (CÓDIGO PBIP)  
Issued under the provisions of part B of the  
International Code for the Security of Ships and of Port facilities (ISPS Code)

El Gobierno de  
The Government of  
**COLOMBIA**  
(nombre del estado)  
(name of the State)

Nombre de la instalación portuaria: **SOCIEDAD PORTUARIA OPERADORA INTERNACIONAL S.A.**  
Name of the port facility

Dirección de la instalación portuaria: **Manga Terminal Marítimo**  
Address of the port

SE CERTIFICA que se ha efectuado la verificación del cumplimiento por parte de esta instalación portuaria de las disposiciones del capítulo XI-2 y de la parte A del Código internacional para la protección de los buques y de las instalaciones portuarias (Código PBIP) y que esta instalación observa el plan de protección de la instalación portuaria aprobado. Este plan ha sido aprobado para lo siguiente:  
THIS IS TO CERTIFY that the compliance of this port facility with the provisions of chapter XI-2 and part A of the International Code for the Security of Ships and of port facilities (ISPS Code) has been verified and that this port facility operates in accordance with the approved Port Facility Security Plan. This plan has been approved for the following:

- |   |  |   |
|---|--|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> Buque de pasaje<br>Passenger ship                   | <input type="checkbox"/> Quimiquero<br>Chemical tanker | <input type="checkbox"/> Unidades móviles de perforación mar adentro<br>Mobile offshore drilling units                            |
| <input type="checkbox"/> Nave de pasaje de gran velocidad<br>Passenger high speed craft | <input type="checkbox"/> Gasero<br>Gas carrier         | <input type="checkbox"/> Petrolero<br>Oil tanker  |
| <input type="checkbox"/> Nave de carga de gran velocidad<br>Cargo high speed craft      | <input type="checkbox"/> Granelero<br>Bulk carrier     | <input checked="" type="checkbox"/> Buques de carga distintos de los anteriores<br>Cargo ships other than those referred to above |
- Cuales:  
As:

La presente declaración de cumplimiento es válida hasta: **30 de Noviembre de 2021**  
a reserva de las pertinentes verificaciones (indicadas al dorso)  
This Statement of Compliance is valid until **November 30, 2021**  
Subject to verifications (as indicated overleaf)

Expedida en **Bogotá D.C.**  
Issued at  
(lugar de expedición de la declaración)  
(place of issue of the statement)

Fecha de expedición: **30 de Noviembre de 2018**  
Date of issue

Vicealmirante JUAN MANUEL SOLTAU OSPINA  
Director General Marítimo (E)

**Refrendo de las verificaciones**  
**ENDORSEMENT FOR VERIFICATIONS**

El Gobierno de Colombia ha establecido que la validez de la presente declaración de cumplimiento esta sujeta a una verificación obligatoria anual.

*The Government of has established that the validity of this Statement of Compliance is subject to.*

SE CERTIFICA que durante una verificación efectuada de conformidad con el párrafo B/ 16.62.4 del Código PBIP se ha comprobado que la instalación portuaria cumple las prescripciones pertinentes del capítulo XI-2 del Convenio y de la parte A del Código PBIP.

*THIS IS TO CERTIFY that, during a verification carried out in accordance whit paragraph B/16.62.4 of the ISPS Code, the port facility was found to comply with the relevant provisions of chapter XI-2 of the Convention and part A of the ISPS Code.*

**1ª VERIFICACIÓN**  
**1st VERIFICATION**

Firmado:  
Signed:

\_\_\_\_\_  
(Firma del Funcionario Autorizado)  
(Signature of authorized official)

Lugar:  
Place:

Fecha:  
Date:

**2ª VERIFICACIÓN**  
**2st VERIFICATION**

Firmado:  
Signed:

\_\_\_\_\_  
(Firma del Funcionario Autorizado)  
(Signature of authorized official)

Lugar:  
Place:

Fecha:  
Date:

**3ª VERIFICACIÓN**  
**3st VERIFICATION**

Firmado:  
Signed:

\_\_\_\_\_  
(Firma del Funcionario Autorizado)  
(Signature of authorized official)

Lugar:  
Place:

Fecha:  
Date:

**4ª VERIFICACIÓN**  
**4st VERIFICATION**

Firmado:  
Signed:

\_\_\_\_\_  
(Firma del Funcionario Autorizado)  
(Signature of authorized official)

Lugar:  
Place:

Fecha:  
Date: